

ՄԵՃՄՈՒԱՅԸ

Ի՛շ պու Մէճմուայր Հաժմուայր Բաղար վէ Եօրթու
Կիւնդէրնտէն մասաւս հէր կիւն թապ ու նէշր
օլունաճաղ տրր :
Սէնէլիլի բէշին օլարաղ 2 առէս լիւսլի օսմանի
Ալթը պլըղը 1 »
Իւշ պլըղը 3 պէշաղ մէճիւսլի
Պէնէր նուսիսի 1 զուրուշա տրր :

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իյանաթըն պէնէր սըրասը պիր տէֆալը 3 զըշ .
Իքի տէֆա իշիւն պէնէր տէֆասընա . . 2 »
Իւշ տէֆա իշիւն պէնէր տէֆասընա . . 1 »
Իւշ տէֆասան զլատէ օլան , վէ զպէթ ուղուն
Իյանաթ իշիւն ալրընա Բաղարըղ օլունուր :
Տաշարարտան կէլէն մէքթու պ վանաթըն բօս-
թա մէսարիֆիւն , կէճմուայր վիթէնէք տրր :

ՈՒՍԿԱՆԱՆ ԲՈՒԹԻՊԻՅԵ ՊԵԼԵՏԻՅԵ ՎԵ ԻԼՄԻՅԵ

ՎԵ ՄԵՎԱՏԸ ՆԱՅԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԵՅԵ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ ՂԱԶԵԹԱ

ԱՍԻՔԱՆԵ 25 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԵ

Բուսիանըն գուվիլի պարիլիսի :

Մակազն նալալ նամ Բուս դա-
ղէթաւը , Բուսիա տէվէթինն գուվ-
վէյի պարիլիսի հազընուսա տիլի
տէքի մալուսաթը մուհիմմէյի վէր-
միշ տիր :

Հալը հազըրտէ Բուսիանըն միւս-
թէիֆ տէնիլլէրնտէ 29 զըլիւր վէ
196 տալի զըլիւրը սէֆայինի պու-
լունուս , պունլար 320 թօրու հալի
օլունուս հալտէ , քեաֆֆէթէն երւզ
եւթմիշ իքի պին տէօլթ երւզ սի պիր
թօնէրթիւն երւք գալարըրլար , վէ
մաքիւնարընըն գուվիլի տալի
31.978 պարիլի գուվիլի տիր :
Տօնանմայի մէքթուրտէ միւսթալ-
տէմ 81 ամիրալ , 1224 օֆիշտալ , 513
գաբտալ , 240 թօրու , 143 պահրի-
յէ տաւրիլի , 545 մաքիւնիսթ , 80
էպիլլէյի պահրիլլէ ամէլէսի , 297
պահրիլլէ նէղարթիլլին ազա վէ մէ-
մուրիլլի , 250 սըհիլլէ մէմուրլարը
480 մէմուրիլլի միլլէյի վէ զալիլ-
հիւմ վէ զալիլիլիւմ վար տրր :

Տօնանմայի մէքթուր չու վէճհ ի-
լէ թաղաթիլ օլունուս տրր :

Պալիթի տէնիլլէրնտէ 27 զըլիւր
վէ 110 զըլիւրը սէֆինէ պուլունուս ,
պունլարըն 70 առէսթիլթօրուս տուր :
Պունլարտան պաշգա պահրը մէքթուր-
տէ 40 առէս սիւսիլ վարթ օլունուս ,
պունլար թաղիլլէ 200 թօրու հա-
լի տիր , տահա պիր թաղըմ ուֆալ-
թէֆէ զըլիլլար օլունուս 4 թանէ զըլի-
լը տալի էլան ինչա իտիլլէք իւզրէ
տիր :

Գարա տէնիլլին տօնանմայր իքի
զըլիլլէ իլէ 29 տա զըլիւրը վարթ-
լարտան թէքթիլ օլունուս տուր , իշ պու
վարթար շէքթինտէ իքի վարթ տա-
հա Գարա տէնիլլի տօնանմայր իլէ իւ-
հաղ օլունուս իւզրէ էլան թէքթինտէ
տէ պունլունաղ տուր : իշ պու
զըլիլլէրնտէ հէր պիրիլլին տէօրտէր
թօր աղըր օլունուս , զըլիլլէ օլունալա-
րըն իսէ քեաֆֆէթէն 43 թօր աղըր
վար տրր , իշ պու սօնրաքիլլէրտէն 4
առէսթիլլին հիշ թօրու եօգ տուր :

Պահրը հաղէղէ կէլիննէ , պուն-
տա զըլիլլէ օլունալարտ 20 զըլիւր սէ-
ֆայինի հարալլէ պունլունուս , վէ
պիրիլլէ էլան թէքթինտէ օլունուս
վէ տօղուղունուս հիշ թօրու օլուն-
աղըր հալտէ , պաղիլիլլին քեաֆֆէ-
թէն 43 թօրու վար տրր :

Սիւլէրիա տօնանմայր 29 վարթ-
տան միւլթէքթիլ օլունուս , պունլա-
րըն եալընը 7 զըլիւր 36 թօրու
հալիլ օլունուս կիպի Արսալ կէօլիւն-
տէ տալի 6 քիւշիւք վարթ պուն-
նուս , պունլարտան 6 թանէսիլլին
13 թօրու վար տրր :

Պանշ տէնիլլէրնտէ իսէ 4 թօրու
3 սէֆինէ վար տրր :

Պալիթի տէնիլլէրնտէ տէ Բուսիա
տէվէթինն իլէր—Լը—Կրան նամիւ-
տա պիր զըլիլլէ սէֆինէսի տահա օ-
լունուս , պունլուն մաքիւնարըն գուվ-
վէթի , տէվէթի միւշարալէյիսնտէ
սէֆայինի հարալլէսիլլին քեաֆֆէ-
սիլլէնտէ գիլատէ եանի 1400 պարիլի
գուվիլլէրնտէ տիր : Պունտան սօնրա
մաքիւնարըն գուվիլլէրնտէ մէշ-
հուր օլարաղ իւշ զըլիլլէ սէֆինէ
տահա օլունուս , վէ պունլար Միւսթիլ
Աղիլլէր , վէ Նօրթիլլէրնտէ նամ
հարալլէ սէֆինէլլի օլունուս հալտէ ,
հէր պիրիլ 1351 պարիլլի գուվիլլէրն-
տէ տիր :

Բուսիատա թահօլիլ իլլում ու ֆի-
նունու պահրիլլէ կէլիննէ , Սէն
Բէթրէսպուրիտա պիր պահրիլլէ մէք-
թէպիլ օլունուս , տէրուսիլլէ 283 թա-
լէպէ իլլում ու ֆիւնունու պահրիլլէ
թահօլիլ իլլումէրնտէ տիր : Բէթրէք Գը-
րօնշիլլատա վաղի պիր պահրիլլէ մէք-
թէպիլլէ 400 թալէպէ կէմիլիլլէրն-
տէ թահօլիլ , վէ շէհրիլլէ մէքթուրտէ
տիլլէր պիր պահրիլլէ մէքթէպիլլէ
պունլունուս , օրատա 130 շաֆիլլատա
ուսուլու իտարէյի պահրիլլէյի թա-
լիլ իտարէյի : Նիլլ օլունուս տալի
մէքթէպիլլէրնտէ մալսուսէն իլլումու
պահրիլլէյի թահօլիլ իլլումէրնտէ
չօնուղլար իլլին սընթիլլէր օլունուս
կիպի , պիրտէ լիմանլար իլլին թի-
նարթիլլէ մէքթէպիլ օլունուս , հալթա
Բուսիատա կէմիլիլլէրնտէ զըլարընա
պիլլէ կէմիլիլլէ թալիլ վէ թէքթիլլէ
իլլատիլլէրնտէ :

1874 պիւստէսիլլէ նաղարէն , մէք-
թիլլէր պահրիլլէ մէքթէպիլլէ իլլին
սէնէյի հաղըրտէ 442.941 թուպիլ
սարֆ վէ թալիսի օլունուս տուր :

Կիլլի վէ իտարէյի թէքթիլլէրնտէ ուսուլու

Հիւքիլլէրնտէ Սէնիլլէ ճիֆրալլէ թէ-
լէկալիլ մուսալլէրնտէրնա թուսալիլ
վէրմիշ օլունուստան , պիլլ տալի ,
Բըվիլ Սիանիլլիլլէ նամ զաղէթատա
կիլլի թէքթիլլէրնտէրնտէրն հաղըրնտա
կէօրիլլէ պիր մալիլլատա պէնտի ,
պէր վէճհիլլէ տիլ օլունուստարընա

արղ ու պէյան իլլէմէյի միւսալիլ
կէօրտիլլէ :

Մ . Կալիլան , հիւքիլլէրնտէ թիւ-
նար , ուսուլու սանայիլ վէ մալիլլէյի
տալիլ պիր թաղըմ քիլլատալլէր թէ-
լիլ իլլումիշ օլունուս հալտէ , պուն-
լէ տալի մուսթիլլատա վէ կիլլիլ լու-
ղէթէրտէն միւլթէքթէպ պիր լուղալիլ
քիլլատալլէր թէքթիլլէ իլլէմիշ տիր : Միւ-
մալիլլէյի պուն պաղտէ կէօրթէր-
տիլլի ուսուլ հէմանլարալ վէ հէմ իս-
թիլլալ իլլումէք իսուսուսուսա բէք
գօլլալ օլունուս , մուսալիլլէրնտէ քեաֆ-
ֆէյի իլլումիլլատալլէրնտէ մուսալիլլատալլէ-
յէթէ իսուս իտարէյիլլէ : Ուսուլու
մէքթիլլէր միւլթէլլէրնտէ թէքթիլլատա մու-
սալիլլէրնտէ իլլումիլլէրնտէ միւլթէպիլլէ
օլունուս կիպի , իւշ թանէ ֆրանսըքնա
եաղըրտան միւլթէլլէրնտէ օլարաղ
17.576 թէքթիլլատա իլլարէլլէրնտէ
վէ պուն սէպէպտէն Մ . Կալիլան հէր
պիր թէքթիլլէրնտէ Իւլլէր իլլումիլլէ
տիր : Վէ իլլալ 17.576 իլլումիլլէրնտէ
430 ու պէյալ եաղըրտա օլարաղ ,
պունլարըն մուսալիլլէրնտէ նամիլլէ մալի-
սուսիլլէրնտէ , վէ ալլիլլատա պիր
թաղըմ կէօրիլլէրնտէ իլլումիլլէրնտէ
լէրի պաղը իսիլլէրնտէ եաղըրտալլէրն-
տա գուլլանալիլլէրնտէ : Պաղիլ գալան
17.146 իլլումիլլէրնտէ գուլլանլարն
իլլան մուսիլլէրնտէ պիրթիլլէրնտէ
եալսուս պիրթիլլէրնտէ իլլումիլլէրնտէ
վէ պուն թէքթիլլէրնտէ եաղըրտա թահ-
լիլլատա մուսիլլէրնտէ կէրէք վաղըր վէ
կէրէք աղլէ իսուսուսուսա 100 տէ
40 տան 90 ա գաղար ֆալիլլատա հաղըր
օլունուս , պաղալլալ մէպիլ թահիլլատ-
թէն էարար գաղարալլէրնտէ :

Մէքթիլլէր լուղալիլ թիլլատալլէրնտա
պունլունալ 17.576 իլլումիլլէրնտէ - Բէ սը-
րասըրնտա տիլլիլլէ օլունուս , հէր պիր
իլլումիլլէրնտէ գաղարընտա մանէսալ
պէյան օլունուս տուր , շէօլլէրնտէ
պէյլլէ պիր սըրը մէքթուս եաղ-
մալ իլլումիլլէրնտէ տէ վէ գաղարիլ-
տէն տէ աղա պուն պաղտէ կիլլէրնտէ
շէքթէպիլլէ : Պունտան պաղալլէրնտէ
լուղալիլ թիլլատալլէրնտէ պաղըրնտա պիր
մուսալլատէմէ տէ պունլունուս , իլլալ
մուսալլատէմէ տէ մէքթիլլէրնտէ եաղըրտալլէրն-
տէ իլլումիլլէրնտէ թալիլ վէ իլլալ օլուն-
ուս տուր :

Իլլէր Մ . Կալիլանը կէօրթէրնտի-
լի ուսուլլիլլէրնտէ վէճհ իլլումիլլէրնտէ
վէթմալ իլլումիլլէրնտէ իլլումիլլէրնտէ
իլլումիլլէրնտէ աղալլատալլէրնտէ
իլլումիլլէրնտէ :

Ֆարը իսիլլատալլէրնտէ շէօլլէ պիր մէք-
թուս եաղմալլէրնտէ կէլլէրնտէ « Շրու-
թու հաղըրնտէ մուսիլլատալլէրնտէ
պիրիլլէրնտէ եանիլլէրնտէ 3 ֆրանսը

75 սանիլլատ օլան Բուսիանըն մէքթիլլէ
եիւնիլլատէն 100 տէնիլլատալլէրնտէ
տիլլալ , վէ հալումիլլէրնտէ մէքթիլլէրնտէ
թահիլլէրնտէ թէքթիլլատալլէրնտէ
տէն սօնրա , եօլա չըքաճաղ օլան սէ-
ֆինէ իլլէ իւշ ալա գաղարալլէրնտէ
պուն թա-
րաֆա կէօնտէրնտէ պաղըրնտէ , վէ իլլի
պիլլատիլլատալլէրնտէ սօնրա , տէքթիլլատալլէրնտէ
լալալ թէքթիլլատալլէրնտէ պիլլատիլլէրնտէ . իլլ-
թէ Մ . Կալիլանըն ուսուլլի իլլումիլլէրնտէ
օրնա չու վէճհ իլլէ թէքթիլլատալլէրնտէ
չիտէ իսիլլատալլէրնտէ . uvf yxq cir wqx
vra yql zgs krd xkb wev rml wxu vfu
wgw yqe lxe vfw .

Իլլէրնտէ ալլատալլէրնտէ իլլան իլլէ օլա-
տար մուսալլատալլէրնտէ եաղըրտան
պիր թահիլլատալլէրնտէ , ուսուլլի թէքթիլլատա
իլլալ 51 հարֆ իլլէ եաղըրտալլէրնտէ տուր :
Պունտան պաղալլէրնտէ , ինկիլլէրնտէ
տէվէթիլլէրնտէ թէքթիլլատալլէրնտէ
իլլանտէ Մ . Կալիլանըն ուսուլլի իլլումիլլէրնտէ
եաղըրտալլէրնտէ 16 քէլիլլէրնտէ պիր թահ-
լիլլատալլէրնտէ 4 ֆրանսը ալլանաղըրնտէ հալ-
տէ , մէքթիլլէրնտէ թահիլլատալլէրնտէ
հարֆալլէրնտէ իլլէ եաղըրտալլէրնտէ օլունուս
հալիլլէրնտէ 42 քէլիլլէրնտէ հալիլլատալլէրնտէ
տուր քի , պունտա պէտէլ տէ 10 ֆը-
րանսը ալլանաղըրնտէ իլլումիլլէրնտէ
պաղալլէրնտէ տալիլլէրնտէ եէնիլլատալլէրնտէ
ուսուլլատալլէրնտէ եիւլտէ 60 ֆէրըր վար
տուր :

Ուսուլլու թէքթիլլատալլէրնտէ ,
պիր թահիլլատալլէրնտէ թէքթիլլատալլէրնտէ
լէրնտէ վէ եալսուս շալլէրնտէ եանիլլատալլէրնտէ
առէմէ կէլլէրնտէ օլունուս իսէ , ալլան մա-
լիլլատալլէրնտէ եարար գաղարալլէրնտէ կէ-
լիննէ , պուն տա իլլիլլատալլէրնտէ
պիրպիլլէրնտէ կէլլէրնտէ օլան իլլումիլլէրնտէ
մաղըր իլլէ հուսուլլիլլատալլէրնտէ սօնրա , իլլ-
լիլլատալլէրնտէ քէլիլլատալլէրնտէ եաղըրտալլէրնտէ
իլլան թէքթիլլատալլէրնտէ իսուս պիր մաստէ
տիր : Իլլէրնտէ պաղալլատալլէրնտէ օլունուս
հարֆալլէրնտէ պունտա շու տէնիլլատալլէրնտէ
սօն գալիլլատալլէրնտէ տալիլլատալլէրնտէ
uvf yxq cri wxq var yql zsg kdr xkb
wve rlm wxu vnf wwq yeq lex uwf .

Նաղըր քի կէօրիլլէրնտէ տիր ,
պունլար ալիլլատալլէրնտէ եօղարընտա տէքթ օ-
լունուս իլլումիլլէրնտէ իսէ տէ , ֆաղալիլ
եիլլատալլէրնտէ տէլիլլատալլէրնտէ ,
իլլէրնտէ պաղալլատալլէրնտէ պիլլատալլէրնտէ
իլլումիլլէրնտէ չիմալ շու ալլատալլէրնտէ մա-
նէպըր քէպալ իլլումիլլէրնտէ . շէօլլէ քի .
« Մօպիլ (պիր շէհիլլատալլէրնտէ) 12
ֆրանսը հիսապըր , իլլէրնտէ մաղալիլլատալլէրնտէ
տա , իլլ սըրասըրնտէ կիրտի , Ալլատալլէրնտէ
պարնուստան 100 առէթ ֆիլլատալլէրնտէ քեա-
ղըրտա , առէլլէ , ինկիլլէրնտէ չիլլատալլէրնտէ
ալլալլէրնտէ միւսալլատալլէրնտէ , ալլալլէրնտէ
ալլալլատալլէրնտէ կիրտալլէրնտէ , պունտալլատալլէրնտէ

գանտիտատը, մանկէն նեղարեթի, նա-
բօլի բիւցասը, էվ քրիստը, ալազ-
բէնճիւրէն »

Իւր տէֆա տէրն օլունան իւշ եա-
զըլար եալընը, եհըլէրինի տէլի-
տիրտիքէրի իշիւն, եանի իւշիւննիւ
հարֆ իքիննի օլունը, մէսէլա ալ
ալ եազըլարը իշիւն պագընընէ ա-
նայ աճայիպ մանէալար հասըլ իթմիշ
տիր. տիմէք տիր քի, իքի մուսալի-
պէօլէ պիր թահրիրաթը օգումայա
միւլթէտիր օլապիլիպ, հիշ պիր եա-
պաննը քիմնէ անը օգումայալը »

Իմաի Մ. Կարիւնն թէնիթ իլլէ-
տիլի լուղէթ քիլմապընըն ումում
հազգընտա պիւլիք մուհասէնաթը
օլունընտան, հազիգէթէն չու թէ-
չէպպիւսիննիւ քէմալի մուվաֆֆա-
դիլէթէ պաշա չըգմաը տախի շայ-
եան վէ միւսթահազդ տըր »

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Աթինա սէֆարէթի սէնիլէսի,
չուրայի տէվլէթ ազաբընտան ութու-
ֆէթըլ Զօթիատի պէյ հազըլթէ-
րինէ,

Մէթըլուպիլի սէրասքէրի օտաը
միւմէլիլլէրինտէն Աճմէտպէյ ըրիւթ-
պէյի սանիլէ սընրֆը սանիսի »

Պապը սէրասքէրի թահզըլ Գ.Օ.
միսիմուս պաշ քեաթիպի Սաատարին
պէյն ըրիւթպէյի սանիլէ սընրֆը սա-
նիսի »

Պապը սէրասքէրի պիրիննի սընրֆ
խիւթաթընտան Հազգըլ վէ Ալի է-
ֆէնտիլէրէ ըրիւթպէյի սանիլէ »

Նիզամիլէ մուհասէպէսի միւմէ-
լիլլէրինտէն Ռէնէպ էֆէնտիլէ ըրիւթ-
պէյի սանիլէ »

Նիզամիլէ խաղինէսի ժուրնալ գա-
լէմի միւմէլիլլէրինտէն Հիւսնիւ է-
ֆէնտիլէ ըրիւթպէյի սանիլէ »

Նիզամիլէ խաղինէսի մէրասֆ վէգ-
նէտարը Գատարի էֆէնտիլէ ըրիւթպէ-
յի սանիլէ »

Աթինա սէֆարէթի սէնիլէսի պաշ
քիթապէթի թիֆիլի շահպէնտէրի
սապըլ վօրիլ էֆէնտիլէ »

Պապը սէրասքէրի ճէտվէ մէմու-
րու թէվիլիք էֆէնտիլէ ըրիւթպէյի
րապիւս թէվիլի պիւլլուլմուշ տուր »

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՑԷ

Հիճաղ վախի տէվլէթըլ Թա-
գատտին բաշա հազըլթէրինէ մէնի-
տիլէ նիշանը զիյանն պիրիննի ըրիւթ-
պէսինտէն պիր զըթմաը իհսան պոյ-
րուլմուշ տուր »

Ցանիմարգա մէշհուր ըհասամ-
լէրինտէն մասամ ժիրիս, պու քէր-
րէ մախտուլի մայէթինտէ պուլուն-
տուլու հալտէ, պէրայի սէյեհաթ
Տէրասատէթէ կէլմիշ տիր »

Ալմանեւտա Օլտէնպուրկ կը-
րան տուգալընըն վէլլիլի ահաը Օ-
կիւսթ ճէնապլէրիննի Տէրասատէթ-
տէ վուգուլի իգամէթի մինասիպէ-
թիլլէ, թարաֆը էյրէֆի հազըլթի
Բատիյահաթէն Ալմանեւտա իմէրաթ-
ու հալմէթըլ Կիլիսի հազըլթէրին-
նէ թէլէկրաֆա քէշիտէ պուլլուլան
պիր զըթմա թէշէքըլմիւսմէյի շա-
հանէյէ ճէվապէն, պու քէրրէ իմէթ-
րաթըլ միւշարիլլէյ թարաֆընտան
պիր զըթմա նամէյի իմէթրաթըլի վի-
րուս իթմիշ տիր »

Թէպտիլի ապ ու հալտա զըլ-
նընտա մէշհուրնէ իվրոբատա պու-
լունան շէպէլի լիպան միւթէսար-
ըթը տէվլէթըլ ըրիւթպէյի բաշա հազ-
րէթէրի, պու քէրրէ վարնա վաթ-
ուլլա Տէրասատէթէ ալտէթ վէ միւ-
վասըլթի իթմիշ տիր »

Թէլէկրաֆ վէ բօթմա նազըլը
սաատէթըլ Սալիմ էֆէնտի հազըլթի-
լէրի, մայէթի ալիլէլլէրինտէ Կիլտա-
նի էֆէնտի պուլունտուլու հալտէ,
էվլէլիլի կիւն Պէյօգլունտա Ալմիլ-
րիա սէֆարէթիսաննէ աղիմէթ ի-
տէրէք, Ալմիլրիա սէֆիլի գօնիթ Չի-
շի ճէնապլէրիննէ լյատէյի վիլիթա
կիլլէմիշ տիր »

Էվլէլիլի կիւննի նիւսթէմիլտէ
Սէն Բէթըլսպուրկտան Տէրասատէ-
թէ կէնտէրիլէնէյի եազըլ օլ-
աուլըմուշ թուլմապաը ալալը

տիւն սապահ էտէվաթ վէ մէմուրիլ-
նի լազըմսի իլլէ վէ Օտէսաա վաթ-
ուլլա Տէրասատէթէ վալ օլուն-
տուր »

Իշ պու ալալ Ալպէրթօֆ նամըն-
տա պիր պին պաշընըն թահթը Գ.Օ.
մանտապընտա օլարապ, էտէվաթը
տախի պիր պիւլիք թուլումպա իլլէ
իւշ տէ արապատան միւրէքքէպ տիր
քի, արապանն պիրի իւղէրինէ թու-
լումպա, իքիննիսի իւղէրինէ պաղը
եանկըն ալաթը վաղ օլունտուլու
հալտէ, իւշիւննիսին տախի պա-
ղը թուլումպաը րաքիպ օլաճաղ տըր »

Չաթը հազըլթի իւրիւթի-
վի էֆիլմիլիննի զիքրի ճէմիլիննի
տալիմ եաա ու թէքքէպ օլունմաը
իշիւն, Մըսըրտա միւշարիլլէյ հազ-
րէթէրիննի նամընտա օրա պօրաա
թիւնտարընն պիր հէյթէլ տիքմէք
նիլլէթ վէ թաաթիլունտա օլունտա
լարընը եազըլը ըտըք • Պու քէրրէ
օլ ճանիպտէն ալունն խապիլլէրին-
նազըլէն, խուսուսու իւղէրինտէն
ֆիլիլէ կէթիլիլմէսի իշիւն, Մըսըր
պօրաա էհալիսի 25 քիշիտէն միւրէք-
քէպ պիր գօնիթ թէշէքիլ իտէրէք,
շիւսիլլէ գատաթ թօլընըլան ազ չէ
100,000 ֆրանգա պալիլ օլունտուլ
— Կէլլէն բաղար կիւնի տէրու-
նիւնտէ իալամ գատընլարը պուլունան
պիր արապա, Սուլթան Պայադիւս
մէյտանընտա մէքթէպի թըպպիլլէ
թալէպլէրինտէն պիրիննի չըպմալը
վէ թէլէթ իթմիշ տիր • Արապաը
տէրհալ տէրտէթ թուլումտուլ տուր »

Էրդըլունտա ալաֆրանկա 25
թալիլիլլէ լա թիւրքի զազըլմաթընա
պիր վէննի ալիլ մէքթուպ կէնտէ-
րիլլէ տիր •
Կէլլէն բէրչէմպէ կիւնիւ վալիլի
վիլլիլլէ տէվլէթըլ Աճմէտ Մուլթմար
բաշա հազըլթէրիննի շէհրիթիլլէ մու-
վասըլթի իթմիլի • Սապահալարն քեաթ-
ֆէյի սաաթըլ մուլիլա իլլէ շէհրին
գաթուլարընա գատաթ իսթիլգալլէ
կիթմիլլէր, վէ գալէտէն 21 բարէ
թօր ալըլարապ, բաշայի միւշարի-
լէյին վիւսուլի սէլաթիւմիլլէ տըր •
Պիլ ճիւլլէ մէմուրիլլէ ալալ էլպիլլէ-
րիլլէ վէ շէհրին քեաթֆէյի միւլիլլէ

պէրան թաղըլը Էրդըլունտան տէթըլ
սաաթ ուղապաա պուլունան իշիւն
նամ գաթիլլէյէ գատաթ միւշարիլլէյ
հազըլթէրիննի ըրիւթպէթ իթմիլլէր
տիր • վալիլ բաշանն րաքիպ օլուն-
ղու պարկիր պէյաղ օլապ, հէր թա-
րաֆը ալթըն վէ կիւլիլլէ թօնտար-
մըլ ըտը »

Աթինա սէֆարէթի սէնիլէսի
հիւթիւմէթ գօնաղընա կիտէրէք,
բաշայի միւշարիլլէյէ ըհամի խօշալմէ-
տիլի իշպա իթմիլլէր, վէ կէրէք միւ-
շարիլլէյին լաթաֆէթ վէ կէրէք
սիննի անճաղ 33 օլունտուլ հալտէ
աղ ու տիրալթիլունտէն տօլլը հա-
զըլթէն թաաթիլապտէ գալըլլար
տըր »

Վալիլի վիլլիլլէթիլլիլլէ մուվասը-
լէթինն մուլթաղըլ օլունտուլ ուղ-
րատա, իքի տէ անթիհասաթիլլէ բա-
թալարընն պաթալա վիսուլլէն պէք-
լէմէթա իտիք • վէ պու պապտէ պա-
զըլարըն ըհալլիլլէ մէրգուլլէյի գալ-
լըլումպա կիտէրէք, թէհիտէթ ալ-
տէլթիլլէրինտէն իքի կիւն սօնրա, մէր-
գուման բաթալար շէհրիթիլլէ մու-
վասըլթի իթմիլլէր, վէ տօղրու հիւ-
թիւմէթ գօնաղընա կիտէրէք, ճանի-
պի Պապը Ալիսին քէնտիլլէրինն իթմ-
օլունտա ֆէրմանը Ալիսին իրապի ահ-
քեաթըն տէվլէթըլ Մուլթմար բաշա
հազըլթէրինտէն թալէպ իթմիլլէր-
րինտէ, բաշայի միւշարիլլէյ տախի
թիւսօպտու սապըլը վէ անէ թա-
րաֆտար օլունտա պազըլարըննէ
տիլլէ ճէլպ իլլէ, Էրմէնի Գալթիլլէ
միլլէթիլլէրինտէն, մուրաթիսաթիւ-
նէյի վէ մէքթէպի, Տէրասատէթ-
տէն կէլլէ ըհալլիլլէ իթմիլլէ իթմէ-
լէրինն պէյան վէ էմի իտէր իսէ տէ,
անլէր պու պապտէ մուլաթիլլէթ
կէթմէթաթիլլէրինտէն, վալիլ բաշա
պիր թապուր սաաթիլլէ շահանէ կէն-
տէրիլ »

Պու արա մուլաթիսաթիւնն պիր
խալլը քէսան իլլէ տօլու օլունա, պուլ-
լար * էօլիւննէյէ գատաթ գալըլը Գ.Օ.
խաճաղը, տէյու խտաա իթմիլլէր
թէն, սաաթիլլէ կէթիլլէնէ պաթալար-
տան ֆիրար իթմիլլէր վէ մուլաթ-
թաթիւնտէ անճաղ էլլէ քիլլէ գա-

ՀԵՐԳՈՒՄՆ ԲԱՆԱԴՐԱՆԱՑ

(1287 ՆՈՒԱԴՐՈՒՄՆ ԳԵՂԻՅԷ)

Աս բացատրութիւնն ըրած ժա-
մանալին, չնըք ուղտը ուրանալ և
ըսել, որ Բրօքալանտան, թէպէտե
իր շահուն համար ալ ըլլայ, երբեմն
աղղելուն մէկ մասին վրայ, որ էր
է. Պօլոյ ճին նախագահական վի-
ճակը, խնամակողմեան գոծ մը
ամենեւին չ'իտարեց • Սակայն 'ի
մասին երբեք մոռնալու չէր և չէ,
որ խնամակալի պաշտօնը, ոչ երբեք
մէկու մը ուղղակի հայրենական ի-
րաւունք և կամ բուն Տէրութեան
իշխանութիւն կրնայ տալ 'ի մշտնջե-
նաւորս • Իրաւանց բուն ժառանգը-
քանի որ աղայ և անշտիահաս է,
խնամակալի մը պաշտպանութեան
կարօտութիւն կունենայ, բայց երբ
հասնի 'ի չափ հասակի կատարելու-
թեան հօր, երբ ժամանակակէտը
լրանայ, խնամակալին առ հարկի ի-
րաց և առ ժամանակեայ եղած պաշ-
տօնն ալ կը դադարի, և այլ այնու-
հետեւ չ'կրնար օրինաւորապէս անոր

ընդից և ստացուածոց մատակարա-
րութիւնն ընել, կամ կաթին կարօտ
տըր մը պէս անոր հետ վարուիլ,
ուստի յարգարութենէ և յիրաւանց
կը պարտաւորի ժառանգին ձեռքը
յանձնել բոլոր անոր գոյքը, և միայն
երախտագէտ շնորհակալութեան մը
սպասել • Աս պատշաճողութեան
գործքը Բրօքալանտան կ' • Պօլոյ
վիճակին նկատմամբ կատարեց, ա-
նոր վերաբերեալ հոգեւորական դու-
ծողութիւնները վճարելով, ուստի
այս պատճառաւ շնորհակալեաց և
երախտագիտութեան ճանաչման չէ •
Սակայն երբ այս վիճակը իր բուն
տիրոջ յանձնուեցաւ, երբ կ'ըսեմք
կիլիկիոյ Պատրիարքութեան վրայ
յաւելաւ նոյն վիճակը, այլ անկէց
եւրքը պէտք էր որ Բրօքալանտան
ուղղակի միջամտիլէ դադարէր, ա-
պա թէ ոչ իր ընթացքը օրինաւորու-
թենէ զուրկ, արդարութեան հա-
կառակ, և շնորհակալութեան ա-
նարժան կ'ըլլար • Եւ ոչ այսպիսի մի-
այն, այլ և իր նախնիքաց խնամակա-
լութիւնը շահասիրութեան, և ար-
դի կամ ապագայ միջամտութեան
իլլէ, տիրապետութեան կառավարե-
լով և գործքերով արատաւորելու ի-
րաւացի վախը կը պատճառէր • Ուր

թողունք, որ այս բաղձալի միւլթիւնը
առիթ և պատրուակ բռնելով, ել-
լալ բուն կիլիկիոյ Պատրիարքութիւնն
ալ նուաճել, և զայն նախագահական
Աթոռին զոհելով, իսպառ ոչնչացնել
և անդատին իսկզբանէ անոր սեպհա-
կան բոլոր արտօնութիւն և իրա-
ւունքները ամբողջը և գրաւել, և
այսպիսի չարեաց, խռովութեանց և
զայլմակողմեանց ուղղակի պատ-
ճառ տալէն զին, ելլալ վերջապէս,
Իրիւն լրումն ամենայնի, բանադա-
նաց և նշովից կայծակներ տեղացնել
սոսկ իրենց ժառանգութեան պահա-
պան և հնաւանդ իրաւանց պաշա-
պան եղող անմեղ ժողովուրդեան մը
դէմ, և եւրքը եւրք իբր առ ալա-
մայ դժբաղդութեանց վրայ ողբալ,
և արտասուել • Աս գործքերը յիրա-
ւի, չէ թէ հաւատարմ խնամակալի
մը զգուշտար պահպանութեան, և
զթմած մօր մը մայրակոյն խնամոյ
վայելուլ ընթացք և հետեւանքնի
չէն, այլ յաւէտ անկարակիր դահճի
մը այն կեղծ կարեկցութիւնը կը յի-
շնցնեն, որ անպարտի մը անմեղ ար-
եան մէջ իր սուրը թաթաւելն և
անոր ծարաւը յաղեցնելն նուրբ,
սոսկումն և սարսափ կը ձեւացունէ
և իր ձեռքով թաթաւած արեան մը
վրայ ողբալ կը կեղծէ •

Ահա այս կերպով գրեթէ Մ. Բր-
ուիմն ալ, անդադուութեամբ, լիք
չարութեամբ կամ անմտութեամբ,
չնըք գիտեր և չնըք ալ ուղեր ուր-
չել, իր զորած Հոռուեան որոգ ալ-
թաւոր խորանանդունդին մէջ անար-
գաբար և անիրաւութեամբ թաւա-
լըլու առնէ, փոխանակ իր խեղճու-
թեան և անարգութեան վրայ լալու,
մէկէն 'ի մէկ օրհասական մեղքնու-
թեամբ և սոսկալի յանդգնութեամբ
կը ջանայ վեր վեր ցառակել, և փնդել
'ի յաւիտեական Աթոռ արգարադատ
դատաւորին հասնիլ, թնոր' կըսեմք
որ « իմ է վրէժնիլլէրութիւն, և ես
հատուցից », անոր * ար գու ոմ կս
որ դատիս զալլըց ծառալ, իւրում
տեառն կայ կամ անկանի, հրամա-
յած է բացարձակապէս ամեն մահ-
կանացուաց անխափ • Այս ողորմելի
մարդն է, որ բարձրելոյն սեփական
եղած Անտուսթական իշխանութիւնը
և անոր եղալան կերպարանքը, յա-
փըլտակելով և յայն անիրաւելով, և
Աստուածային վիճակները և դատաւո-
րական իշխանութիւնը անձին իւրա-
ցնելով արձակ համարձակ պատգամ
կ'որոտայ և անխոյճ կ'արտասանէ որ
* բժշկեցաք զնարկելոյն, և ոչ բժշկե-
ցաւ, վանն այստիկ թողոյն զնա և
Էջմուշ » •



Շ Ի Ր Ք Է Թ Ի Խ Ա Յ Ր Ի Յ Է

ԻՇՊՈՒ 1874 ՄԵՆԷՍԻ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 22 ՍԱԼԸ ԿԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՆՈՅՆԵՄԲԵՐ 11 Է ԳԱՏԱՐ

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԵՑԷՆ ՎԱՐՈՐԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԱՔԵԹԼԵՐԻ

(Փաշաղ կենտրոնի մասին) Բաշաղ կենտրոնի մասին տեղեկությունները հետևյալն են:

- Ս. 3. Ե. 3.
- 1 45 Ենիմանյան Մեղարարություն. Պեյրեյի 33
 - 2 45 Ենիմանյան Մեղարար. Պեյրեյի 19
 - 3 — Ենիմանյան Մեղարար. Պեյրեյի 17
 - 3 30 Գալաթիարար Մեղարարություն. Պեյրեյի 28
 - 4 45 Ենիմանյան Մեղարար. Պեյրեյի 32
 - 5 30 Ենիմանյան Մեղարար. Պեյրեյի 33
 - 6 45 Ենիմանյան Մեղարար. Պեյրեյի 23
 - 6 45 Ենիմանյան Մեղարար. Պեյրեյի 3
 - 8 45 Ենիմանյան Մեղարար. Պեյրեյի 19
 - 40 — Մեղարարություն. Պեյրեյի 22

Արևմտյան տեղեկությունները հետևյալն են:

- 2 — Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 6
- 2 30 Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 29
- 3 — Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 2
- 3 30 Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 22
- 4 5 Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 6
- 4 45 Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 20
- 5 45 Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 25
- 7 — Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 4

Արևմտյան տեղեկությունները հետևյալն են:

- 1 45 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 23
- 2 — Վանի. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 3
- 2 45 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 20
- 3 — Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 25
- 5 30 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 24
- 8 45 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 33

(Փաշաղ կենտրոնի մասին) Բաշաղ կենտրոնի մասին տեղեկությունները հետևյալն են:

- 3 — Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 3
- 3 30 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 33
- 5 — Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 19
- 5 30 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 4
- 6 30 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 2
- 8 — Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 22
- 9 30 Արևմտյան տեղեկություններ. Պեյրեյի 28
- 40 5 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 17
- 40 30 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 32

- 40 50 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 20
- 41 45 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 19

Բաշաղ կենտրոնի մասին տեղեկությունները հետևյալն են:

- 3 — Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 6
- 9 45 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 24
- 40 — Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 6
- 40 30 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 29
- 41 5 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 29
- 44 20 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 6
- 44 40 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 3

Բաշաղ կենտրոնի մասին տեղեկությունները հետևյալն են:

- 3 45 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 23
- 4 45 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 25
- 9 30 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 25
- 40 45 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 33
- 40 45 Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 23
- 44 5 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 21
- 44 40 Գալաթիարար. Պեյրեյի. Պաշաղ կենտրոնի. Պեյրեյի 22

Ի Ա Ն Ա Յ

Յերիսիյե սօգաղընտա պէշ արշըն երև զէ երբմի արշըն տերիսիյե վէ պիւր տէ գուլաուս պուլունան 100 արշընըղ-տարը պիւր արտա օտարըղ օլունան, միւշթերի օլունըն մաթպուսաղըղ միւրա-նաաթ իլլէմէսի իւն օլունաւը :

Բժա արար իւլ ֆիւնաւունտա թախիլ վէ իքմալը իւր թըպպ իտերէք, պու տէֆա ճերտաաւթէ ավտէթ վէ միւվաւըլթէ իթ-միշ օլան տօղթօր Վիլէն Օրմանան, թա-րիսի իլանտէն իթիպարէն հաթիթաա ի-քի տէֆա եանի բաղար իթթէսի իլէ բեր-չէմպէ կիւնլէրի սաաթ ալթընտան սէքիդէ գաաար Պէյթըլունտա թաղսիմ ճիւլթընտա վաղը միլլէթիմիլին սուրը Յուլան Ոսկե-բերան քիլիսաաղընտա, պիւր տալիթէյի մախ-սուսաւէ, պիւրա ֆէրք պիլիսիմլէ միլլէլ վէ մէղաիպի միւլթէթիլանտ օլան իսա-թալթըն մէճնանէն թէտալիսիմլէ պաղա-նաղ օլունաւունտան, վէ իլթիլպաի հալտէ երիս մէճնանէն լաղաթաճըլըղ տախի ի-տէճէյիլանտ, պու պապաւէ իլանը քէյթի-թիլթէ իլթիլտար գըլընմըշ արը :

1874 Հոկտեմբեր 11.

Պաղլէ գաղտաւունտա Բաշաղ կենտրոնի մասին տեղեկությունները հետևյալն են:

Ա Ս Ա Ր
Գ Ա Ջ Ա Մ Ի Ա

ԵԱՆԻ
1875
ՄԵՆԷՍԻ ԽՍԱՎԻՑԷ ՄԱՍՍՈՒՍ
ԽՍԹԻՐԱՃԱՅ

Ի Ա Ն Ա Յ
Ն Ի Յ Է Թ Ի Ն Գ Ը Ս Մ Է Թ Ի

Սաթըլըր պիւ ճիւլլէ Ստանպուլ քի-թապը Թիւքթեանլարընտա :

Հ Ա Ջ Ա Ր Ե Ի Մ Ի
Ա Ռ Ա Կ Ա Ի Ո Ր

Բ Ա Ն Ք
Ի ՊԱՐԹԻԻԼ ԱՐԲԵՊԵՊԱՊՈՍԷ
ԱՅՎԱՋԵԱՆ

Կ. ՊՕԼԻՍ
ՏԱՊԳՐՈՒԹԻՆ ԱՐԱՄԵԱՆ

Գաաիմանէն պէրու միլլէթիմիլը պէյիլանտէ բէք յօգ թէճնիլ վէ մէ-սէլ հիլթիթի քէսպ իթմիշ սէօղլէր իս-թիլմալ օլունաւ, ֆաղաթ շիմիլթէ տէկիլն պու թարը լաթըլար պէյթէճէ միւլթէմիլ սուրթիթաւ վէ քիլթալ վա-սէթաաղ իլէ նէշը օլմուշ օլմաաղըն-տան, իլթէ պու տէֆա միլլէթիմիլը պու արղուսիսէ նալիլ օլմուշ տուր : Պու հարտէ : քիլթալը մէղքիլուն կէ-

ՊԻՐՈ ՏԻԻ ԳՈՒՐԹԱԺ ՏՆԱՍԻՐԱՆՍ

Տերտաաւթէթտէ պուլունան պիլ ճիւլլէ գաաա վէ տէ-նիլ Սիկուրթա գուլաւնեալարընտ տէլլալը իտիպ, Ղա-լաթաա Գաաաքէյտէ թրամվալ սթաաիօնու գաալթըն-տա 36 նուլթը իլէ մուրադգամ Պոյաճը իսանընն ի-քիսնի գաթընտա պիւր օսահիլլէրի Ա. Ք. Հիւրիսի-Ջ իլէ ԼՕՐԱՆ ԲԱԲԱՏՕԲՈՒԼՕ լայնթ էչվէն ֆիլաթ իւլ-րէ սիկուրթա իթտիլթէճէ քիլթիլանտէն, լիւղըմու օլան էչա-լիսիլն մալալի մէղքիլթէ թէշթի վէ միւրաճաթ իթտի-լէրիլանտէ, հէր վէճ իլէ մէմուլն վէ խօշուտ օլաճաղ-լարը պի իլթիպալ տըր :

րէք սերէչվաորնտան վէ կէրէք միւ-էլիլթիլն իսմիլանտէ թաշիլթ օլունա-րաղ հէր քէսիլն պիլթէր թանէ ալա-ճաղը մէմուլի գալիլանտէ տիւր : Սա-թըլըր քիլթապը տիւքթեանլարընտա ձիլ 2 ֆրանկ :

Կէրէք ընտալ, կէրէք քի-թալ, կէրէք իլանաթ վէ թէգ-քիլթէր, վէ մուլաաւթէ էվ-րաղլարը վէ ճէնաղէ պիլթէթ-լէրի, Պէյթըլունտա Շիլի սօ-գաղընտա Պոլա ֆիլթիլթէա-

նըն թապիլանտէսիլանտէ, թէմիլը վէ էչվէն պուլա իլէ պաալըր, կէրէք իլմէնիլթէ հրաթաթ վէ կէրէք Օսմանլարընտ վէ Յուրա-սըլա վէ հէր նէ լիսանտան օ-լուր իսէ օլուն թապ օլունաւը :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱՋԷԹԱ
ՅՈՎ. Թ.
ԹԱՊԻԱՆԻՒ ՊՕԼՍ ՔԻՐԻՇՅԱՆ
Բերա Շիլի սօգաղը